



mass_MEDIUM

информационный бюллетень

№ 4 (24) апрель 2011

1

СЕРБСКО-РУССКИЙ КРУГ



СЕРБСКО-РУССКИЙ КРУГ

2010/
2011

*Дело надежней слова. Но и слово может стать добрым делом,
если это – слово разума, совести и сострадания
(из вступительного слова редактора)*

3 февраля 2011 г. в одном из залов музея В. В. Маяковского в Москве состоялась презентация выпущенного издательством ВАХАЗАР совместно с белградским издательством ИГАМ двуязычного литературно-художественного альманаха

СРПСКО-РУСКИ КРУГ

Первый выпуск альманаха, датируемый 2010/2011 гг., объединил под своей обложкой весьма разнохарактерные произведения, от сербского эпоса косовского цикла и пьесы Радована Караджича до эссе о славянской филологии как факторе культурного обновления и поэзией Ф. И. Тютчева и болгарки Дафинки Станевой, в стихах которой – «иные грани опыта, важного для всех».¹ Тексты, составляющие содержание представленного издания, при первом взгляде могут привести в замешательство этой своей нарочитой разнохарактерностью, но при ближайшем рассмотрении они оказываются тесно связаны между собой пронизывающим их духом нерушимого сербско-русского и – шире – славянского братства.

Презентацию вел литературовед, переводчик и («богатырь книгоиздательского дела») **АНДРЕЙ БАЗИЛЕВСКИЙ**. Дав во вступительном слове «энциклопедическое толкование символа круга», Андрей Борисович в дальнейшем тактично отступал в сторону (во всех смыслах), предоставляя гостям вечера возможность безраздельно владеть вниманием публики, и лишь изредка с вежливым напоминанием о регламенте возвращался на свое место у стола в центре импровизированной сцены. Гости же в отведенное им время делились с аудиторией историями из своей жизни, воспоминаниями, размышлениями о бытии и мироустройстве – и, разумеется, читали вслух много хорошей и разной поэзии, как переводной, так и собственной.

СЕРБСКО-РУССКИЙ КРУГ

Изначально предполагалось (и особо подчеркивалось), что презентация пройдет в разговорах о слове и культуре без каких-либо упоминаний о политике и религии, но, по-видимому, никакой разговор о Сербии и сербско-русской общности немислим без известной доли пламенного панславизма. Впрочем, периодически захлестывавшая тесноватое полуподвальное помещение эйфория братской любви разбавлялась музыкальной составляющей вечера: на сцене то и дело появлялись традиционные сербские гусли и звучали популярные хиты югославской народной и рок-музыки (да-да!). Завершился вечер выступлением очаровательного молодого человека Павла Федосова с не менее очаровательными песнями под гитару, удовольствие от которых стало приятным дополнением к удовольствию от обладания книгой, «объединенной заботой о сохранении духовных основ славянского мира».

Екатерина Турышева

2010/2011 © mass_MEDIUM 2011

¹ Отрадным сюрпризом стало появление на страницах альманаха цитат из безмерно ценимой автором заметки книги Иво Андрича «Знаки вдоль дороги».